

(Translated from Russian)

Information from Belarus in response to questions from the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression and the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders

The procedure for State registration of a non-governmental organization, as well as the procedure for the examination of submissions for State registration of a non-governmental organization, are laid down in articles 13 and 14 of the Voluntary Associations Act.

In accordance with the provisions of this Act, the “Viasna” Human Rights Center” non-governmental organization was registered by decision of the Ministry of Justice dated 15 June 1999.

In carrying out its activities, this non-governmental organization systematically violated legislation. On the basis of an application filed by the Ministry of Justice, the Supreme Court accordingly decided in October 2003 to dissolve the organization.

To date, documents on State registration of the “Viasna” Human Rights Center” non-governmental organization **have not been submitted to the Ministry of Justice for more than 9 (nine) years.**

The relevant package of documents was considered by the Ministry of Justice in May 2009. The documents submitted were not consistent with the requirements of domestic law, and the Ministry of Justice was obliged to refuse its State registration. The Ministry of Justice decision was appealed to the Supreme Court. The appeal was dismissed.

When the founders of non-governmental organizations submit documents for State registration and in other cases where State authorities take decisions affecting the rights of associations, decisions are taken in strict accordance with the law, with the utmost regard for the interests of associations.

A non-governmental organization may be refused State registration only on the grounds specified in the Act.

There are no provisions in Belarusian legislation that impede the submission of registration documents by a non-governmental organization whose application for State registration has previously been rejected. Furthermore, the Voluntary Associations Act contains provisions stipulating that the denial of State registration may not constitute an obstacle to resubmission of the necessary documents, provided that the violations that caused the application to be rejected have been eliminated. The resubmission of an application for State registration of a non-governmental organization and the adoption of a decision on that application are implemented in accordance with the procedure laid down by the Act.

Once such violations have been eliminated and shortcomings remedied, the founders of any non-governmental organization accordingly have the right to resubmit documents to the registration body with a view to State registration.

By Act No. 171-3 of 9 January 2019 on Amending and Supplementing Certain Codes of the Republic of Belarus, **article 193.1 of the Criminal Code has been decriminalized.** This Act enters into force on 19 July 2019.

The main tasks of the internal affairs authorities include preventing, detecting and suppressing crimes and administrative offences, carrying out preliminary criminal investigations and conducting administrative proceedings, in accordance with their mandates.

During 2018–2019, the Department of Internal Affairs of the Oktyabrskaya District Administration in Mahilioŭ did indeed carry out an investigation concerning Mr. Burakoŭ,



under article 174 of the Code of Criminal Procedure (hereinafter, the CPC), for participation in the activities of the “Viasna” Human Rights Center”, a non-governmental organization whose dissolution has been ordered by the competent authority in an enforceable ruling.

Based on the findings of that investigation, and pursuant to article 173.3 (1) (1) and article 29 (2) (1) of the CPC, a decision not to initiate criminal proceedings was taken on 6 February 2019, and the supervising procurator and interested parties were informed accordingly.

According to explanations given during that investigation, Mr. Burakoŭ is at present “temporarily not working”.

Information on administrative or criminal proceedings brought against Mr. Burakoŭ in September 2018, for publication of an article on the damaging effect of the “Omsk Carbon” plant on the ecosystem of Mahilioŭ, **has not been confirmed**.



**MISSION PERMANENTE
DE LA REPUBLIQUE DU
BELARUS AUPRES DE
L'OFFICE DES NATIONS UNIES
ET DES AUTRES
ORGANISATIONS
INTERNATIONALES A GENEVE**

№ 02-16/347

The Permanent Mission of the Republic of Belarus to the United Nations Office and other International Organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and with reference to the joint communication of 7 February 2019 by the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression and the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders has the honour to transmit hereby the information of the Belarusian competent authorities with relevant clarifications regarding the current situation with the non-registered NGO "Viasna" and the case of Mr. Alies Burakou.

As stated in the information, Mr. Burakov is currently not subject to criminal prosecution under Article 193.1.

The Permanent Mission of the Republic of Belarus avails itself of this opportunity to renew to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

Encl.: 2 pages, in Russian



Geneva, 25 March 2019

012953

Office of the United Nations
High Commissioner for Human Rights
Geneva

Информация Беларуси по запросу специального докладчика о праве на свободу мнений и их свободное выражение и специального докладчика по правозащитникам Совета ООН по правам человека

Порядок государственной регистрации общественного объединения, а также порядок рассмотрения документов, представляемых для государственной регистрации общественного объединения, установлены статьями 13 и 14 Закона Республики Беларусь «Об общественных объединениях».

В соответствии с положениями этого Закона общественное объединение «Правозащитный центр «Весна» было зарегистрировано решением Министерства юстиции от 15 июня 1999 г.

Данным общественным объединением при осуществлении деятельности систематически нарушалось законодательство, в связи с этим на основании искового заявления Министерства юстиции Верховным Судом Республики Беларусь в октябре 2003 года было принято решение о ликвидации этой организации.

На сегодняшний день документы о государственной регистрации общественного объединения «Правозащитный центр «Весна» **не подавались в Министерство юстиции на протяжении уже более 9 (девяти) лет.**

Соответствующий пакет документов рассматривался Министерством юстиции в мае 2009 года. Предъявленные документы не соответствовали требованиям законодательства, и Министерство юстиции было вынуждено отказать в его государственной регистрации. Решение Министерства юстиции обжаловалось в Верховном Суде Республики Беларусь. Жалоба была оставлена без удовлетворения.

При подаче учредителями общественных организаций документов для государственной регистрации и в иных случаях при принятии государственными органами решений, затрагивающих права объединений, решения принимаются в строгом соответствии с законодательством с максимальным учётом интересов объединений.

Отказано в государственной регистрации общественному объединению может быть только по основаниям, указанным в Законе.

Белорусское законодательство не предусматривает норм, препятствующих подаче документов о государственной регистрации общественного объединения, которому ранее было отказано в государственной регистрации. Более того, Закон Республики Беларусь «Об общественных объединениях» содержит нормативные предписания, согласно которым отказ в государственной регистрации общественного объединения не является препятствием для повторной подачи документов, необходимых для государственной регистрации, при условии устранения нарушений, послуживших основанием для отказа. Повторная подача

заявления о государственной регистрации общественного объединения и принятие по этому заявлению решения осуществляются в порядке, установленном данным Законом.

Следовательно, учредители любого общественного объединения при устранении нарушений и недостатков вправе повторно подать документы в регистрирующий орган для государственной регистрации.

Законом Республики Беларусь от 9 января 2019 г. №171-З «О внесении изменений и дополнений в некоторые кодексы Республики Беларусь» **статья 193¹ Уголовного кодекса Республики Беларусь декриминализована**. Данный Закон вступает в силу с 19 июля 2019 г.

Одной из основных задач органов внутренних дел является профилактика, выявление, пресечение преступлений и административных правонарушений, производство дознания по уголовным делам, ведение административного процесса в соответствии с их компетенцией.

В течение 2018-2019 гг. в отношении А.Буракова отделом внутренних дел администрации Октябрьского района г.Могилева действительно проводилась проверка в порядке статьи 174 Уголовно-процессуального кодекса Республики Беларусь (далее - УПК) на предмет участия в деятельности ОО «Правозащитный центр «Весна», в отношении которого имеется вступившее в законную силу решение уполномоченного государственного органа о его ликвидации.

По результатам проверки в соответствии с требованиями пункта 1 части 1 статьи 173³, пункта 2 части 1 статьи 29 УПК 06.02.2019 вынесено постановление об отказе в возбуждении уголовного дела, о чём проинформирован надзирающий прокурор и уведомлены заинтересованные.

Согласно объяснениям, данным в ходе указанной проверки, А.Бураков в настоящее время «временно не работает».

Информация о ведении в отношении А.Буракова административного либо уголовного процесса в сентябре 2018 г. по факту публикации статьи о вредном воздействии предприятия «Омск Карбон Могилев» на экосистему г.Могилева **не нашла подтверждения**.